

**АВТОНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
«КУБАНСКИЙ ИНСТИТУТ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ»
(АНПО «КУБАНСКИЙ ИПО»)**

ОТДЕЛЕНИЕ СРЕДНЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
учебной дисциплины
ОП. 01 ОСНОВЫ ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА
С МЕДИЦИНСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИЕЙ
для специальности**

**31.02.03 ЛАБОРАТОРНАЯ ДИАГНОСТИКА
базовый уровень подготовки**

Краснодар, 2021

СОГЛАСОВАНО

Зам. директора по КОД и УМР
_____/ Т.В. Першакова
28.05.2021 г.

ОДОБРЕНО

Педагогическим советом
Протокол №6 от 28.05.2021 г

РАССМОТРЕНО

на заседании УМО «Иностранные языки»
Протокол №5 от 25.05.2021 г
Председатель _____ / О.С. Коврижных

РАССМОТРЕНО

на заседании УМО «Фармация»
Протокол №5 от 25.05.2021 г.
Председатель _____ / Е.А. Богданова.



Рабочая программа учебной дисциплины ОП. 01 Основы латинского языка с медицинской терминологией предназначена для реализации основной профессиональной образовательной программы среднего профессионального образования по программе подготовки специалистов среднего звена. Разработана на основе Федерального государственного образовательного стандарта среднего профессионального образования по специальности 31.02.03 Лабораторная диагностика (Приказ Министерства образования и науки Российской Федерации от 11.08.2014 № 970, зарегистрированного Министерством Юстиции России от 25.08.2014 № 33808), с изменениями, внесенными приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 9 апреля 2015 г. № 391, и изменениями, внесенными приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 24 июля 2015 г. № 754 в ФГОС СПО по специальности 31.02.03 Лабораторная диагностика, входящей в укрупненную группу специальностей 31.00.00 Клиническая медицина.

Организация - разработчик: АНПОО «Кубанский ИПО»

Разработчик:

А.В.Алхазова, преподаватель, АНПОО «Кубанский ИПО»

Рецензенты:

1. О.С. Коврижных – преподаватель, АНПОО «Кубанский ИПО»
Квалификация по диплому: преподаватель иностранных языков

2. В.Г. Путылина – преподаватель английского языка, ГАПОУ КК КГТК
Квалификация по диплому: учитель английского и немецкого языков

СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|---|----|
| 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ | 4 |
| 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ..... | 6 |
| 3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ | 16 |
| 4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ | 18 |

1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ ОП. 01 ОСНОВЫ ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА С МЕДИЦИНСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИЕЙ

1.1. Область применения рабочей программы

Рабочая программа учебной дисциплины «Основы латинского языка с медицинской терминологией» является частью основной профессиональной образовательной программы в соответствии с ФГОС по специальности СПО 31.02.03 Лабораторная диагностика (Приказ Министерства образования и науки Российской Федерации от 11.08.2014 № 970, зарегистрированного Министерством Юстиции России от 25.08.2014 № 33808), входящей в укрупненную группу специальностей 31.00.00 Клиническая медицина.

Рабочая программа учебной дисциплины «Основы латинского языка с медицинской терминологией» может быть использована в дополнительном профессиональном образовании в рамках реализации программ переподготовки кадров в учреждениях СПО.

1.2. Место учебной дисциплины в структуре программы подготовки специалиста среднего звена

Учебная дисциплина является общепрофессиональной дисциплиной профессионального цикла: ОП.01.«Основы латинского языка с медицинской терминологией»

1.3. Цели и задачи учебной дисциплины – требования к результатам освоения учебной дисциплины

В результате освоения дисциплины студент *должен уметь*:

- правильно читать и писать на латинском языке медицинские (анатомические, клинические и фармакологические) термины;
- объяснять значения терминов по знакомым терминоэлементам;
- переводить рецепты и оформлять их по заданному нормативному образцу.

В результате освоения дисциплины студент *должен знать*:

- элементы латинской грамматики и способы словообразования;
- 500 лексических единиц;
- глоссарий по специальности.

Изучение дисциплины «Основы латинского языка с медицинской терминологией» содействуют формированию общих компетенций:

ОК 4. Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.

ОК 5. Использовать информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности.

ОК 6. Работать в коллективе и команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями.

ОК 9. Ориентироваться в условиях смены технологий в профессиональной деятельности.

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся достигнет следующих **личностных результатов**

| | | |
|-------|---|--|
| ОП.01 | Основы латинского языка с медицинской терминологией | ЛР 8, ЛР 11, ЛР 13, ЛР 17, ЛР-КК-1, ЛР-СОП-3 |
|-------|---|--|

| Личностные результаты реализации программы воспитания | Код личностных результатов реализации программы воспитания |
|--|---|
| Проявляющий и демонстрирующий уважение к представителям различных этнокультурных, социальных, конфессиональных и иных групп. Сопричастный к сохранению, преумножению и трансляции культурных традиций и ценностей многонационального российского государства | ЛР 8 |
| Проявляющий уважение к эстетическим ценностям, обладающий основами эстетической культуры | ЛР 11 |
| Демонстрирующий готовность и способность вести диалог с другими людьми, достигать в нем взаимопонимания, находить общие цели и сотрудничать для их достижения в профессиональной деятельности | ЛР 13 |
| Соблюдающий нормы медицинской этики, морали, права и профессионального общения | ЛР 17 |
| Признающий ценность непрерывного образования, ориентирующийся в изменяющемся рынке труда, избегающий безработицы; управляющий собственным профессиональным развитием; рефлексивно оценивающий собственный жизненный опыт, критерии личной успешности. | ЛР-КК 1 |
| Адекватно оценивающий свои способности и возможности, ответственно относящийся к процессу обучения и его результатам | ЛР-СОП-3 |

1.4. Количество часов на освоение рабочей программы учебной дисциплины:

Максимальная учебная нагрузка обучающегося – 56 часов, в том числе: обязательная аудиторная учебная нагрузка обучающегося – 36 часов, самостоятельная работа обучающегося – 20 часов.

Промежуточная аттестация в форме *дифференцированного зачета*.

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

| Вид учебной работы | Объем часов |
|--|--------------------|
| Максимальная учебная нагрузка (всего) | 56 |
| Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего) | 36 |
| в том числе: | |
| в форме практической подготовки | 18 |
| теоретические занятия | 2 |
| практические занятия | 34 |
| Самостоятельная работа обучающегося (всего) | 20 |
| в том числе: | |
| выполнение упражнений; работа с учебной литературой, учебными файлами, конспектами; творческая работа (с дополнительной литературой и в сети Интернет: составление задач, кроссвордов, текстовых заданий, подготовка рефератов и презентаций и др.) | |
| Промежуточная аттестация в форме дифференцированного зачёта | |

2.2. Тематический план учебной дисциплины «Основы латинского языка с медицинской терминологией»

| Наименование разделов и тем | Макс. учеб. нагрузка студента (час) | Самост. работа студента (час) | Количество аудиторных часов | | | |
|--|-------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------|--|--------------------|--------------------------------|
| | | | Всего | в т.ч. в форме практической подготовки * | Теоретич. обучение | Практич. (семинарские) занятия |
| Раздел 1. ФОНЕТИКА | 6 | 2 | 4 | - | 2 | 2 |
| Тема 1.1. Фонетика. | 6 | 2 | 4 | - | 2 | 2 |
| Раздел 2. АНАТОМИЧЕСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ | 14 | 6 | 8 | - | - | 8 |
| Тема 2.1. Имя существительное | 4 | 2 | 2 | - | - | 2 |
| Тема 2.2. Имя прилагательное | 4 | 2 | 2 | - | - | 2 |
| Тема 2.3. Склонение имен существительных | 6 | 2 | 4 | - | - | 4 |
| Раздел 3. ФАРМАЦЕВТИЧЕСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ | 11 | 5 | 6 | 6 | - | 6 |
| Тема 3.1. Глагол. * | 4 | 2 | 2 | 2 | - | 2 |
| Тема 3.2. Оформление латинской части рецепта. * | 7 | 3 | 4 | 4 | - | 4 |
| Раздел 4. КЛИНИЧЕСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ | 23 | 7 | 16 | 12 | - | 16 |
| Тема 4.1. Терминологическое словообразование. * | 9 | 3 | 6 | 4 | - | 6 |
| Тема 4.2. Структура клинических терминов* | 8 | 2 | 6 | 4 | - | 6 |
| Тема 4.3. Профессиональные медицинские выражения на латинском языке. * | 6 | 2 | 4 | 4 | - | 4 |
| Дифференцированный зачет | 2 | - | 2 | | - | 2 |
| Всего по дисциплине | 56 | 20 | 36 | 18 | 2 | 34 |

2.3. Содержание учебной дисциплины «Основы латинского языка с медицинской терминологией»

**звездочкой отмечаются темы, реализация которых предусматривается в форме практической подготовки*

| Наименование разделов и тем | Содержание учебного материала, практические занятия, самостоятельная работа обучающихся | Объем часов | Уровень освоения |
|--|---|-------------|------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| Раздел 1. ФОНЕТИКА | | 6 | |
| Тема 1.1. Фонетика. | Содержание: | 4 | |
| | 1. Введение. Значение латинского языка, его роль в медицине. Медицинская терминология. Фонетика. Латинский алфавит. Произношение гласных, согласных, дифтонгов и буквосочетаний. Правила постановки ударения. Долгота и краткость слога. | 2 | 2 |
| | Практическое занятие №1: | 2 | |
| | 1. Отработка произношения звуков с использованием системы соответствия звуков и вариантов буквенных обозначений. Упражнения на развитие навыков постановки ударения. Прописная буква в фармацевтических наименованиях. Орфографические трудности фонетики. Тест-контроль по теме «Фонетика» | 2 | |
| | Самостоятельная работа: выполнение упражнений по образцу; подготовка презентации по теме: «История развития латинского языка и его роль в современной жизни»; заучивание 70 латинских слов – лексических минимумов занятий. | 2 | |
| Раздел 2. АНАТОМИЧЕСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ (Приложение 1) | | 14 | |
| Тема 2.1. Имя существительное | Содержание: | 2 | |
| | 1. Имя существительное. Грамматические категории имен существительных. Словарная форма. Определение склонения. Существительные 1 ^{-го} и 2 ^{-го} склонения. Несогласованное определение. Латинизированные греческие существительные на -on. Склонение существительных греческого происхождения на -e. Название лекарственных препаратов. | | |
| | Практическое занятие №2: | 2 | |
| | 1. Имя существительное. Грамматические категории имен существительных. Словарная форма. Определение склонения. Существительные 1 ^{-го} и 2 ^{-го} склонения. Несогласованное определение. Латинизированные греческие существительные на -on. Склонение существительных греческого происхождения на -e. Название лекарственных препаратов. | 2 | |

| | | | |
|---------------------------------------|--|----------|---|
| | Самостоятельная работа: подготовка презентации по теме: «Твёрдые лекарственные формы»; работа со словарем и справочниками; заучивание 70 латинских слов – лексических минимумов занятий. | 2 | |
| Тема 2.2. | Содержание: | 2 | |
| Имя прилагательное. | 1. Имя прилагательное. Грамматические категории прилагательных: род, число, падеж. Две группы прилагательных. Словарная форма. Прилагательные первой и второй группы. Согласованное определение. Сравнительная и превосходная степень прилагательных и их употребление в анатомической терминологии. | | |
| | Практическое занятие №3: | 2 | |
| | 1. Имя прилагательное. Грамматические категории прилагательных: род, число, падеж. Две группы прилагательных. Словарная форма. Прилагательные первой и второй группы. Согласованное определение. Сравнительная и превосходная степень прилагательных и их употребление в анатомической терминологии. | 2 | |
| | Самостоятельная работа: составление алгоритмов согласования прилагательных с существительными; выполнение индивидуального проектного задания «Подготовка двуязычного словаря (русско-латинских) медицинских терминов»; заучивание 70 латинских слов – лексических минимумов занятий. | 2 | |
| Тема 2.3. | Содержание: | 4 | |
| Склонение имен существительных | 1. Склонение имен существительных. Окончания существительных мужского, женского и среднего рода 3 ^{-го} склонения. Словарная форма. Исключения из правила о роде. Систематизация признаков рода существительных 3 ^{-го} склонения. 4 ^{-ое} и 5 ^{-ое} склонение существительных. | | |
| | 2. Согласование прилагательных первой и второй группы с существительными 3, 4, 5 склонений. | | |
| | Практическое занятие №4: | 2 | : |
| | 1. Склонение имен существительных. Окончания существительных мужского, женского и среднего рода 3 ^{-го} склонения. Словарная форма. Исключения из правила о роде. Систематизация признаков рода существительных 3 ^{-го} склонения. 4 ^{-ое} и 5 ^{-ое} склонение существительных. | 2 | |
| | Практическое занятие №5: | 2 | |
| | 2 Согласование прилагательных первой и второй группы с существительными 3, 4, 5 склонений. | 2 | |

| | | |
|--|--|-----------|
| | <p>Самостоятельная работа: составление таблицы «Алгоритм согласования прилагательных существительными»; выполнение индивидуального проектного задания «Подготовка трехязычного словаря (русско-латинско-английского) медицинских терминов»; заучивание 70 латинских слов – лексических минимумов занятий.</p> | 2 |
| Раздел 3. ФАРМАЦЕВТИЧЕСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ (Приложение 2, 3, 4, 5) | | 11 |
| Тема 3.1. * Глагол. | Содержание: | 2 |
| | 1. Глагол. Словарная форма. Основа глагола. Четыре спряжения глаголов. Образование повелительного и сослагательного наклонений глагола, их употребление в стандартных рецептурных формулировках. Краткие сведения о рецептуре. Структура рецепта. Порядок выписывания рецептов. | |
| | Практическое занятие №6: | 2 |
| | 1. Глагол. Словарная форма. Основа глагола. Четыре спряжения глаголов. Образование повелительного и сослагательного наклонений глагола, их употребление в стандартных рецептурных формулировках. Краткие сведения о рецептуре. Структура рецепта. Порядок выписывания рецептов. | 2 |
| | Самостоятельная работа: подготовка презентации по теме: «Жидкие лекарственные формы»; перевод рецептов и оформление их по заданному нормативному образцу; заучивание 70 латинских слов – лексических минимумов занятий. | 2 |
| Тема 3.2. * Оформление латинской части рецепта. | Содержание: | 4 |
| | 1. Частотные отрезки в названиях лекарственных веществ и препаратов. Оформление латинской части рецепта. Предлоги в рецептах. Рецептурные сокращения. Название групп лекарственных средств по их фармакологическому действию. | |
| | 2. Химическая номенклатура. Название химических элементов и их соединений (кислот, оксидов, солей). | |
| | Практическое занятие №7: | 2 |
| | 1. Частотные отрезки в названиях лекарственных веществ и препаратов. Оформление латинской части рецепта. Предлоги в рецептах. Рецептурные сокращения. Название групп лекарственных средств по их фармакологическому действию. | 2 |
| | Практическое занятие №8: | 2 |

| | | | | |
|--|----------------------------------|--|--|---|
| | 2. | Частотные отрезки в названиях лекарственных веществ и препаратов. Химическая номенклатура. Название химических элементов и их соединений (кислот, оксидов, солей). | 2 | |
| | | Самостоятельная работа: подготовка презентации по теме: «Мягкие лекарственные формы»; выписывание рецептов с использованием справочной литературы; внеаудиторная самостоятельная работа на тему: «Частотные отрезки в названиях современных лекарственных препаратов» заучивание 70 латинских слов – лексических минимумов занятий. | 3 | |
| Раздел 4. КЛИНИЧЕСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ (Приложение 6, 7, 8, 9,10) | | | 23 | |
| Тема 4.1. * | Содержание | | 6 | |
| Терминологическое словообразование. | 1. | Важнейшие латинские и греческие приставки. Терминологическое словообразование. Состав слова. Понятие «терминоэлемент» (ТЭ). | | |
| | 2. | Греческие клинические терминоэлементы. | | |
| | 3. | Греко-латинские дублеты. | | |
| | Практическое занятие №9: | | 2 | |
| | 1. | Терминологическое словообразование. Состав слова. Понятие «терминоэлемент» (ТЭ). Важнейшие латинские и греческие приставки. | 2 | |
| | Практическое занятие №10: | | 2 | |
| | 2. | Терминологическое словообразование. Греческие клинические ТЭ и греческие корни. | 2 | |
| | Практическое занятие №11: | | 2 | |
| | 3. | Терминологическое словообразование. Греко-латинские дублеты, обозначающие части тела, органы, ткани. Анализ клинических терминов по ТЭ, конструирование терминов в заданном значении. | 2 | |
| | | | Самостоятельная работа: выполнение индивидуального проектного задания «Подготовка трехязычного словаря (русско-латинско-английского) медицинских терминов»; выписывание рецептов с использованием справочной литературы; заучивание 70 латинских слов – лексических минимумов занятий. | 3 |
| Тема 4.2. * | Содержание: | | 6 | |

| | | | |
|---|----------------------------------|---|----------|
| Структура клинических терминов. | 1. | Префиксация. Суффиксация. Суффиксы -oma, -it(is)-, -ias(is)-, -os(is)-, -ism- в клинической терминологии. Структура клинических терминов. Терминологическое словообразование. Особенности структуры клинических терминов. Греко-латинские дублеты, обозначающие части тела, органы, ткани. | |
| | 2. | Анализ клинических терминов по терминологическим элементам, конструирование терминов в заданном значении. Название патологических изменений, органов и частей тела | |
| | Практическое занятие №12: | | 2 |
| | 1. | Структура клинических терминов. Терминологическое словообразование. Особенности структуры клинических терминов. Префиксация. Суффиксация. Суффиксы -oma, -it(is)-, -ias(is)-, -os(is)-, -ism- в клинической терминологии. Греко-латинские дублеты, обозначающие части тела, органы, ткани. | 2 |
| | Практическое занятие №13: | | 2 |
| | 2. | Префиксация. Суффиксация. Суффиксы -oma, -it(is)-, -ias(is)-, -os(is)-, -ism- в клинической терминологии. Греко-латинские дублеты, обозначающие части тела, органы, ткани. | 2 |
| | Практическое занятие №14: | | 2 |
| | 3. | Анализ клинических терминов по ТЭ, конструирование терминов в заданном значении. Название патологических изменений, органов и частей тела. | 2 |
| | | Самостоятельная работа: выполнение индивидуального проектного задания «Подготовка трехязычного словаря (русско-латинско-английского) медицинских терминов»; выполнение заданий по контрольным вопросам; внеаудиторная самостоятельная работа на тему: «Использование терминологических элементов в клинической терминологии»; заучивание 70 латинских слов – лексических минимумов занятий. | 2 |
| | Тема 4.3. * | Содержание: | 4 |
| Профессиональные медицинские выражения на латинском языке. | 1. | Профессиональные медицинские выражения на латинском языке. Терминологическое словообразование. | |
| | 2. | Латинские и греческие числительные-приставки и предлоги в медицинской терминологии. | |
| | Практическое занятие №15: | | 2 |

| | | | | |
|----------------------------------|----------------------------------|--|-----------|--|
| | 1. | Профессиональные медицинские выражения на латинском языке. Терминологическое словообразование. | 2 | |
| | Практическое занятие №16: | | 2 | |
| | 2. | Латинские и греческие числительные - приставки и предлоги в медицинской терминологии. | 2 | |
| | | Самостоятельная работа: выполнение индивидуального проектного задания «Подготовка трехязычного словаря (русско-латинско-английского) медицинских терминов»; подготовка презентации «Популярные латинские выражения»; заучивание 70 латинских слов – лексических минимумов занятий. | 2 | |
| Дифференцированный зачет: | | | 2 | |
| Всего по дисциплине | | | 56 | |

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Требования к материально-техническому обеспечению

Реализация учебной дисциплины требует наличия кабинета: «Основ латинского языка с медицинской терминологией».

Оборудование учебного кабинета и рабочих мест кабинета «Основ латинского языка с медицинской терминологией»:

Рабочее место преподавателя (стол (1 шт.), стул (1 шт.);
рабочие места обучающихся (стол ученический (13 шт.), стул ученический (25 шт.);
доска (1 шт.),
шкаф (1 шт.),
персональный компьютер (1 шт.);
многофункциональное устройство (1 шт.);
принтер (1 шт.);
наушники (10 шт.);
телевизор (1 шт.);
ноутбук с лицензированным программным обеспечением и возможностью подключения к информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (1 шт.);
комплект компьютерного лингафонного оборудования на 10 мест;
учебные компакт-диски «Жили-были Москвичи», «Знаменитые московские особняки», «Открытие Москвы» на русс., англ., нем., франц. (3 шт.);
интерактивные творческие задания (40 шт.);
словари (15 шт.);
географические карты Великобритании и США (2 шт.);
плакаты: «Вопросительные предложения – thereis/ thereare»;
«Карта Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (1 шт);
«Сводная таблица спряжения глаголов» (1 шт);
«Степени сравнения прилагательных (1 шт) ;
«Карта Англо-говорящих стран (1 шт.);
лингафонный кабинет - 12 посадочных мест.

3.2. Информационное обеспечение обучения. Перечень рекомендуемых учебных изданий, Интернет-ресурсов, дополнительной литературы

Основные источники:

1. Марцелли, А.А. Латинский язык и основы медицинской терминологии / А.А. Марцелли. – Изд. 2-е. – Ростов н/Д : Феникс, 2018. – 380 с. – (Среднее медицинское образование).

Интернет-ресурсы:

1. Городкова, Ю.И. Латинский язык (для медицинских и фармацевтических колледжей и училищ) : учебник / Ю.И. Городкова. — М. : КноРус, 2020. — 260 с. — Для СПО. - URL : <http://www.book.ru/>
2. Лемпель, Н. М. Латинский язык для медиков : учебник для СПО / Н. М. Лемпель. — М. : Издательство Юрайт, 2020. — 253 с. — (Серия : Профессиональное образование). - URL //www.urait.ru
3. Дьячок, М. Т. Основы латинского языка : учебное пособие для СПО / М. Т. Дьячок. — 3-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2020. — 166 с. — (Серия : Профессиональное образование). - URL //www.urait.ru
4. Петрученко, О. А. Латинско-русский словарь в 2 ч. Часть 1. От А до М; Часть 2. От N до Z/ О. А. Петрученко. — М. : Издательство Юрайт, 2020. — 407 с. — (Серия : Антология мысли). - URL : //www.urait.ru
5. Прохоров, В. П. Ботаническая латынь : учебник и практикум для среднего профессионального образования / В. П. Прохоров. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 299 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-11676-2. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://www.urait.ru/bcode/445885>

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Контроль и оценка результатов освоения учебной дисциплины осуществляется в процессе проведения практических занятий и тестирования, а также выполнения обучающимися индивидуальных заданий, проектов, исследований.

| Результаты обучения (освоенные умения, усвоенные знания) | Формы и методы контроля и оценки результатов обучения |
|--|---|
| Умение: | |
| правильно читать и писать на латинском языке медицинские (анатомические, клинические и фармацевтические) термины | - устный, письменный или тестовый терминологические диктанты, контрольные упражнения различного типа. Аттестация в форме дифференцированного зачета. |
| переводить рецепты и оформлять их по заданному нормативному образцу | - устный, письменный или контрольная работа; выполнение упражнений по чтению, переводу и оформлению рецептов. Аттестация в форме дифференцированного зачета. |
| объяснять значения терминов по знакомым терминологическим элементам | Тестирование, контроль навыков словообразования, выполнение упражнений. Аттестация в форме дифференцированного зачета |
| Знание: | |
| элементы латинской грамматики и способы словообразования | - устный, письменный: тестирование, выполнение контрольных упражнений. |
| 500 лексических единиц | - устный, письменный: тестирование - контрольные упражнения Аттестация в форме дифференцированного зачета |
| гlossарий по специальности | - контроль лексического минимума, терминологические диктанты. |

| | | |
|--|--|---|
| <p>ЛР 8 Проявляющий и демонстрирующий уважение к представителям различных этнокультурных, социальных, конфессиональных и иных групп. Сопричастный к сохранению, преумножению и трансляции культурных традиций и ценностей</p> | <p>КО11 - готовность к общению и взаимодействию с людьми самого разного статуса, этнической, религиозной принадлежности и в многообразных обстоятельствах;</p> | <ul style="list-style-type: none"> - мониторинг качеств воспитанности; - педагогический и психологический мониторинг; - контрольно-диагностические задания, направленные на оценку проявления личностных качеств; - самооценка учащимся отдельных личностных качеств, наблюдение. |
|--|--|---|

| | | |
|---|--|---|
| <p>многонационального российского государства.</p> | | |
| <p>ЛР 11 Проявляющий уважение к эстетическим ценностям, обладающий основами эстетической культуры.</p> | <p>КО7 - участие в конкурсах профессионального мастерства, олимпиадах по профессии, викторинах, в предметных неделях;</p> | <ul style="list-style-type: none"> - мониторинг качеств воспитанности; - педагогический и психологический мониторинг; - контрольно-диагностические задания, направленные на оценку проявления личностных качеств; - самооценка учащимся отдельных личностных качеств, наблюдение. |
| <p>ЛР 13 Принимающий и транслирующий ценность детства как особого периода жизни человека, проявляющий уважение к детям, защищающий достоинство и интересы обучающихся, демонстрирующий готовность к проектированию безопасной и психологически комфортной образовательной среды, в том числе цифровой.</p> | <p>КО4 - ответственность за результат учебной деятельности и подготовки к профессиональной деятельности; КО16 - отсутствие социальных конфликтов среди обучающихся, основанных на межнациональной, межрелигиозной почве</p> | <ul style="list-style-type: none"> - мониторинг качеств воспитанности; - педагогический и психологический мониторинг; - контрольно-диагностические задания, направленные на оценку проявления личностных качеств; - самооценка учащимся отдельных личностных качеств, наблюдение. |
| <p>ЛР 17 Проявляющий ценностное отношение к культуре и искусству, к культуре речи и культуре поведения, к красоте и гармонии, готовность транслировать эстетические ценности своим воспитанникам</p> | <p>КО7 - участие в конкурсах профессионального мастерства, олимпиадах по профессии, викторинах, в предметных неделях; КО8 - соблюдение этических норм общения при взаимодействии с обучающимися, преподавателями, мастерами и руководителями практики КО10 - демонстрация навыков межличностного делового общения, социального имиджа;</p> | <ul style="list-style-type: none"> - мониторинг качеств воспитанности; - педагогический и психологический мониторинг; - контрольно-диагностические задания, направленные на оценку проявления личностных качеств; - самооценка учащимся отдельных личностных качеств, наблюдение. |

| | | |
|---|---|---|
| <p>ЛР-КК 1 Признающий ценность непрерывного образования, ориентирующийся в изменяющемся рынке труда, избегающий безработицы; управляющий собственным профессиональным развитием; рефлексивно оценивающий собственный жизненный опыт, критерии личной успешности.</p> | <p>КО6 - участие в исследовательской и проектной работе; КО7 - участие в конкурсах профессионального мастерства, олимпиадах по профессии, викторинах, в предметных неделях; КО24 - проявление экономической и финансовой культуры, экономической грамотности, а также собственной адекватной позиции по отношению к социально-экономической действительности;</p> | <p>- мониторинг качеств воспитанности; - педагогический и психологический мониторинг; - контрольно-диагностические задания, направленные на оценку проявления личностных качеств; - самооценка учащимся отдельных личностных качеств, наблюдение.</p> |
| <p>ЛР-СОП-3 Адекватно оценивающий свои способности и возможности, ответственно относящийся к процессу обучения и его результатам</p> | <p>КО2 - оценка собственного продвижения, личностного развития; КО3 - положительная динамика в организации собственной учебной деятельности по результатам самооценки, самоанализа и коррекции ее результатов; КО4 - ответственность за результат учебной деятельности и подготовки к профессиональной деятельности;</p> | <p>- мониторинг качеств воспитанности; - педагогический и психологический мониторинг; - контрольно-диагностические задания, направленные на оценку проявления личностных качеств; - самооценка учащимся отдельных личностных качеств, наблюдение.</p> |

Раздел 2. Анатомическая терминология

| № | Латинское слово | Значение |
|-----|-----------------------|---------------------------------|
| 1. | abdomen, inis, n | - живот |
| 2. | aden, enis, m | - железа |
| 3. | aorta, ae, f | - аорта |
| 4. | arachnoidea, ae, f | - паутинная мозговая оболочка |
| 5. | arteria, ae, f | - артерия |
| 6. | articulatio, ae, f | - сустав |
| 7. | appendix, icis, f | - аппендикс, придаток, отросток |
| 8. | atrium, i, n | - преддверие, предсердие |
| 9. | auris, is, f | - ухо |
| 10. | bronchus, i, m | - бронх |
| 11. | bulbus oculi | - глазное яблоко |
| 12. | brachium, i, n | - плечо |
| 13. | basis, is, f | - основание |
| 14. | bilis, is, f | - желчь вне желчного пузыря |
| 15. | cor, cordis, n | - сердце |
| 16. | cortex, icis, m | - кора, корка |
| 17. | cavitas, atis, f | - полость |
| 18. | clavicula, ae, f | - ключица |
| 19. | costa, ae, f | - ребро |
| 20. | caecum, i, n | - слепая кишка |
| 21. | cellula, ae, f | - клетка |
| 22. | cerebellum, i, n | - мозжечок |
| 23. | cerebrum, i, n | - большой головной мозг |
| 24. | cranium, i, n | - череп |
| 25. | carpus, i, m | - запястье |
| 26. | cornea, ae, f | - роговица |
| 27. | columna (vertebralis) | - столб позвоночный |
| 28. | cutis, is, f | - кожа |
| 29. | corpus, oris, n | - тело |
| 30. | carcinoma, atis, n | - рак |
| 31. | crus, cruris, n | - ножка, голень |
| 32. | esophagus, i, m | - пищевод |
| 33. | extensor | - мышца - разгибатель |
| 34. | dens, dentis, m | - зуб |
| 35. | ductus, us, m | - проток |
| 36. | duodenum, i, n | - двенадцатиперстная кишка |
| 37. | dorsum, i, n | - спина |
| 38. | fundus, I, m | - дно |
| 39. | fibula, ae, f | - малоберцовая кость |
| 40. | femur, oris, n | - бедро |

| | | |
|-----|---------------------|----------------------------------|
| 41. | facialis, e | - лицевой |
| 42. | foramen, inis, n | - отверстие |
| 43. | flexor, oris, m | - мышца - сгибатель |
| 44. | hepar, atis, n | - печень |
| 45. | hypophysis, is, f | - гипофиз, мозговой придаток |
| 46. | larynx, laryngis, m | - гортань |
| 47. | lien, enis, m | - селезёнка |
| 48. | lumbus, I, m | - поясница |
| 49. | medulla, ae, f | - мозговое вещество |
| 50. | musculus, i, m | - мышца |
| 51. | myocardium, i, n | - миокард, сердечная мышца |
| 52. | metacarpus, i, m | - пясть |
| 53. | metatarsus, i, m | - плюсна |
| 54. | oculus, i, m | - глаз |
| 55. | os, oris, n | - рот |
| 56. | os, ossis, n | - кость |
| 57. | oesophagus, i, m | - пищевод |
| 58. | pancreas, atis, n | - поджелудочная железа |
| 59. | pectus, oris, n | - грудь |
| 60. | pelvis, is, f | - таз |
| 61. | pericardium, i, n | - перикард, околосердечная сумка |
| 62. | periosteum, i, n | - надкостница |
| 63. | periton(a)eum, i, n | - брюшина |
| 64. | pes, pedis, m | - стопа |
| 65. | pharynx, yngis, m | - глотка |
| 66. | pleura, ae, f | - плевра |
| 67. | pulmo, onis, m | - легкое |
| 68. | rectum, i, n | - прямая кишка |
| 69. | rete, is, n | - сеть |
| 70. | ren, renis, m | - почка |
| 71. | scapula, ae, f | - лопатка |
| 72. | sphincter, eris, m | - мышца - сжиматель |
| 73. | spina, ae, f | - ость |
| 74. | sanguis, inis, m | - кровь |
| 75. | thorax, acis, m | - грудная клетка |
| 76. | tibia, ae, f | - большеберцовая кость |
| 77. | tonsilla, ae, f | - миндалина |
| 78. | truncus, i, m | - туловище |
| 79. | trachea, ae, f | - трахея |
| 80. | tuba, ae, f | - труба |
| 81. | testis, is, f | -яичко (семенник) |
| 82. | ureter, eris, m | - мочеточник |
| 83. | urethra, ae, f | - мочеиспускательный канал |
| 84. | urina, ae, f | - моча |

| | | |
|-----|-------------------|-----------------------------------|
| 85. | uterus, i, m | - матка |
| 86. | vagina, ae, f | - влагалище |
| 87. | vas, vasis, n | - сосуд |
| 88. | vesica, ae, f | - пузырь |
| 89. | vertebra, ae, f | - позвонок |
| 90. | vena, ae, f | - вена |
| 91. | vena portae | - воротная вена |
| 92. | ventriculus, i, m | - желудок, желудочек |
| 93. | vulva, ae, f | - наружные половые органы женщины |

Раздел 3. Фармацевтическая терминология

| № | Латинское слово | Значение |
|----|--------------------------|--------------------------------------|
| 1 | absinthium, i, n | - полынь горькая |
| 2 | acidum, i, n | - кислота |
| 3 | adonis, idis, m, f | - адонис, горицвет |
| 4 | aether, eris, m, | - эфир |
| 5 | althaea, ae, f | - алтей |
| 6 | ampulla, ae, f | - ампула |
| 7 | amylum, i, n | - крахмал |
| 8 | analginum, i, n | - анальгин |
| 9 | atropa belladonna, ae, f | - красавка (белладонна) обыкновенная |
| 10 | aqua, ae, f | - вода |
| 11 | belladonna, ae, f | - белладонна |
| 12 | bursa (ae, f) pastoris | - пастушья сумка |
| 13 | calendula, ae, f | - ноготки, календула |
| 14 | camphora, ae, f | - камфора |
| 15 | capsula, ae, f | - капсула |
| 16 | carbo, onis, m | - уголь |
| 17 | chamommilla, ae, f | - ромашка |
| 18 | charta, ae, f | - бумага |
| 19 | codeinum, i, n | - кодеин |
| 20 | coffeinum, i, n | - кофеин |
| 21 | convallaria, ae, f | - ландыш |
| 22 | cortex, icis, m | - кора |
| 23 | decoctum, i, n | - отвар |
| 24 | digitalis, is, f | - наперстянка |
| 25 | emulsum, i, n | - эмульсия |
| 26 | emulsio, onis, f | |
| 27 | extractum, i, n | - экстракт |
| 28 | flos, floris, m | - цветок |
| 29 | folium, ii, n | - лист |
| 30 | fructus, us, m | - плод |
| 31 | glucosum, i, n | - глюкоза |
| 32 | glycerinum, i, n | - глицерин |
| 33 | gutta, ae, f | - капля |
| 34 | herba, ae, f | - трава |
| 35 | infusum, i, n | - настой |
| 36 | laevomycetinum, i, n | - левомицетин |
| 37 | linimentum, i, n | - линимент (жидкая мазь) |
| 38 | liquor, oris, m | - жидкость |
| 39 | liquor Ammonii anisatus | - нашатырно-анисовые капли |

| | | |
|----|----------------------------|-------------------------|
| 40 | magnesia, ae, f | - магнезия |
| 41 | mentha, ae, f | - мята |
| 42 | mentholum, i, n | - ментол |
| 43 | morphinum, i, n | - морфин |
| 44 | numerus, i, m | - число |
| 45 | odor, oris, m | - запах |
| 46 | oleum, i, n | - масло |
| 47 | pasta, ae, f | - паста |
| 48 | pulvis, eris, m | - порошок |
| 49 | quercus, us, f | - дуб |
| 50 | radix, icis, f | - корень |
| 51 | rheum, i, n | - ревень |
| 52 | rbizoma, atis, n | - корневище |
| 53 | rosa, ae, f | - роза, шиповник |
| 54 | salvia, ae, f | - шалфей |
| 55 | saccharum, i, n | - сахар |
| 56 | solutio, onis, f | - раствор |
| 57 | species, ei, f | - сбор, вид |
| 58 | suppositorium, i, n | - свеча |
| 59 | tabuleta, ae, f | - таблетка |
| 60 | thermopsis, idis, f | - термопсис, мышатник |
| 61 | tinctura, ae, f | - настойка |
| 62 | unguentum, i, n | - мазь |
| 63 | valeriana, ae, f | - валериана |
| 64 | vaselinum, i, n | - вазелин |
| 65 | viride(is) nitens(ntis), n | - бриллиантовый зеленый |
| 66 | vitaminum, i, n | - витамин |

Приложение 3.

Лекарственные формы

| № | Латинское слово | Значение |
|----------|----------------------------------|-----------------------|
| 1 | aërosólum, i, n | - аэрозоль |
| 2 | briкетum, i, n | - брикет |
| 3 | capsula, ae, f | - капсула |
| 4 | decoctum, i, n | - отвар |
| 5 | dragee* (dragees) | - драже |
| 6 | emplastrum, i, n | - пластырь |
| 7 | emulsum, i, n | - эмульсия |
| 8 | extractum, i, n | - экстракт |
| 9 | granulum, i, n | - гранула |
| 10 | infusum, in | - настой |
| 11 | linimentum, i, n | - линимент |
| 12 | membranula (lamella) ophthalmica | - глазная плёнка |
| 13 | mixtura, ae, f | -микстура |
| 14 | mucilago, inis, f | - слизь |
| 15 | pasta, ae, f | - паста |
| 16 | pulvis, eris, m | - порошок |
| 17 | solutio, onis, f | - раствор |
| 18 | sirupus, i, m | - сироп |
| 19 | species, erum, f | - сбор |
| 20 | suppositorium, i, n | - суппозиторий, свеча |
| 21 | suspensio, onis, f | - суспензия, взвесь |
| 22 | tabuleta, ae, f | - таблетка |
| 23 | tinctura, ae, f | - настойка |
| 24 | unguentum, i, n | - мазь |

Приложение 4.

Названия химических элементов

| № | Латинское слово | Значение |
|----------|---------------------------|-----------------|
| 1 | Alumínium, i, n | - алюминий |
| 2 | Argentum, i, n | - серебро |
| 3 | Arsénicum, i, n | - мышьяк |
| 4 | Aurum, i, n | - золото |
| 5 | Bárium, i, n | - барий |
| 6 | Bísmuthum, i, n | - висмут |
| 7 | Bórum, i, n | - бор |
| 8 | Brómum, i, n | - бром |
| 9 | Calcium, i, n | - кальций |
| 10 | Carbóneum, i, n | - углерод |
| 11 | Chlórum, i, n | - хлор |
| 12 | Cuprum, i, n | - медь |
| 13 | Férrum, i, n | - железо |
| 14 | Fluórum, phthorum, i, n | - фтор |
| 15 | Iódum, i, n | - йод |
| 16 | Hydrargyrum, i, n | -ртуть |
| 17 | Hydrogénium, i, n | - водород |
| 18 | Kálium, i, n | - калий |
| 19 | Lithium, i, n | - литий |
| 20 | Magnesium, i, n (Mágnium) | - магний |
| 21 | Mánganum, i, n | - марганец |
| 22 | Nitrogénium, i, n | - азот |
| 23 | Nátrium, i, n | - натрий |
| 24 | Oxygénium, i, n | - кислород |
| 25 | Phósphorus, i, m | - фосфор |
| 26 | Plúmbum, i, n | - свинец |
| 27 | Silícium, i, n | - кремний |
| 28 | Sulfur, uris, n | - сера |
| 29 | Zíncum, i, n | - цинк |

Приложение 5.

Название кислот

| № | Латинское слово | Значение |
|----------|--------------------------|------------------------------|
| 1 | acidum nitricum | - азотная кислота |
| 2 | acidum ascorbinicum | - аскорбиновая кислота |
| 3 | acidum acetylsalicylicum | - ацетилсалициловая кислота |
| 4 | acidum benzoicum | - бензойная кислота |
| 5 | acidum boricum | - борная кислота |
| 6 | acidum glutaminicum | - глютаминовая кислота |
| 7 | acidum carbolicum | - карболовая кислота |
| 8 | acidum citricum | - лимонная кислота |
| 9 | acidum nicotinicum | - никотиновая кислота |
| 10 | acidum salicylicum | - салициловая кислота |
| 11 | acidum sulfuricum | - серная кислота |
| 12 | acidum folicum | - фолиевая кислота |
| 13 | acidum hydrochloricum | - хлористоводородная кислота |

Приложение 6.

Раздел 4. Клиническая терминология.

Терминоэлементы

| № | Латинское слово | Значение |
|----------|-------------------------|--|
| 1 | -aesthes-, -aesthesia | - чувство, ощущение |
| 2 | -alg-, algia | - боль |
| 3 | brady- | - медленный |
| 4 | brachy- | - короткий |
| 5 | -ectasia | - расширение, растяжение |
| 6 | -ectomy | - вырезание |
| 7 | ergia | - дело, действие |
| 8 | erythro- | - красный |
| 9 | -graph-, -graphia | - черчу, изображаю, пишу |
| 10 | glyc-, glyk-, glue- | - сладкий |
| 11 | haemat-, -aemia | - кровь |
| 12 | hidro- | - пот |
| 13 | logia | - наука, учение |
| 14 | leuco- | - белый |
| 15 | macro- | - большой |
| 16 | -malacia | - мягкий |
| 17 | mega-, megalo-, megalia | - большой, увеличенный |
| 18 | melan- | - черный |
| 19 | -metria | - измеряю, определяю |
| 20 | micro- | - малый, незначительный |
| 21 | ortho- | - прямой, правильный |
| 22 | -path-, -pathia | - 1) чувство, переживание - 2) страдание, болезнь |
| 23 | pan-, panto | - всё |
| 24 | -penia | - бедность, недостаток |
| 25 | -phag-, -phagia | - есть, поедать |
| 26 | phobia | - страх |
| 27 | -plasia | - формирование, образование |
| 28 | -plegia | - удар |
| 29 | pneumo-, pneumat- | - нахождение или введение воздуха в полость |
| 30 | poly- | - многочисленный, множество |
| 31 | ptosis- | - опущение органа |
| 32 | -rrhagia | - разорванный, прорванный |
| 33 | -rhapsia | - шов |
| 34 | -scop-, -scopia | - наблюдаю, исследую |
| 35 | -sclerosis | - твердый, плотный, склероз, затвердение |
| 36 | stasis | - застой, стаз |

| | | |
|----|-------------------|-------------------------|
| 37 | stenosis | - стеноз, сужение |
| 38 | -sthenia | - сила |
| 39 | -stomia, stomat- | - отверстие, рот |
| 40 | tachy- | - быстрый, ускоренный |
| 41 | -therm-, -thermia | - тепло |
| 42 | -ton-, tonia | - напряжение, тонус |
| 43 | -therapia | - уход, забота, лечение |
| 44 | -trophia | - питание |
| 45 | -tomia | - рассечение, разрез |
| 46 | -ur-, -uria | - моча |

Терминоэлементы

(приставки)

| № | Латинское слово | Значение |
|----|-----------------|--|
| 1 | a-, an- | - отрицание, отсутствие |
| 2 | anti- | - против |
| 3 | de-, des- | - удаление, избавление, отсутствие |
| 4 | dys- | -расстройство, затруднение |
| 5 | ecto- | - вне, снаружи, удалённый |
| 6 | endo- | - внутри |
| 7 | epi- | - сверх, выше, на, над |
| 8 | exo- | - вне, снаружи |
| 9 | extra- | - вне, сверх |
| 10 | hyper- | - сверх, избыток |
| 11 | hypo- | - под, ниже, недостаток |
| 12 | infra- | - под, ниже |
| 13 | inter- | - между, меж |
| 14 | intra- | - внутри |
| 15 | para-, par- | - около, близь |
| 16 | peri- | - вокруг, над |
| 17 | re- | - движение назад, повторяемое действие |
| 18 | sub- | - под, ниже |
| 19 | super-, supra- | - превосходящий, сверх |
| 20 | syn-, sym- | - вместе с, в связи с |
| 21 | trans- | - через, чрез, пере |

Приложение 8.

| № | Латинское слово | Значение |
|----------|------------------------|--|
| 1 | anaemia | - малокровие |
| 2 | anuria | - прекращение выделение мочи |
| 3 | appendicitis | - воспаление червеобразного отростка |
| 4 | arthritis | - воспаление суставов |
| 5 | asthma bronchiale | - бронхиальная астма |
| 6 | bronchitis | - воспаление бронхов |
| 7 | carcinoma | - злокачественная опухоль |
| 8 | cancer ventriculi | - рак желудка |
| 9 | cancer recti | - рак прямой кишки |
| 10 | cancer uteri | - рак матки |
| 11 | cancer mammae | - рак молочной железы |
| 12 | colpitis | - воспаление влагалища |
| 13 | colitis | - воспаление толстой кишки |
| 14 | cystitis | - воспаление пузыря |
| 15 | duodenitis | - воспаление двенадцатиперстной кишки |
| 16 | dysuria | - нарушение функций мочеиспускания |
| 17 | emphysema | - расширение легких воздухом |
| 18 | encephalitis | - воспаление головного мозга |
| 19 | endocarditis | - воспаление внутренней оболочки сердца |
| 20 | gastritis | - воспаление желудка |
| 21 | gingivitis | - воспаление десны |
| 22 | haematoma | - скопление крови в органе |
| 23 | haemorrhagia | - кровотечение |
| 24 | hepatitis | - воспаление печени |
| 25 | hyperthyriosis | - повышение функций щитовидной железы |
| 26 | hypertonia | - повышение напряжения кровеносных сосудов |
| 27 | leucaemia | - лейкокровие |
| 28 | mastitis | - воспаление молочной железы |
| 29 | meningitis | - воспаление оболочки головного мозга |
| 30 | metritis | - воспаление матки |
| 31 | metastasis | - перенос болезненного начала из одного места организма в другой |
| 32 | mycosis | - грибковое заболевание |
| 33 | myocarditis | - воспаление сердечной мышцы |
| 34 | necrosis | - омертвление |
| 35 | neoplasma | - новообразование |
| 36 | nephritis | - воспаление почек |
| 37 | neuritis | - воспаление нервов |
| 38 | ostitis | - воспаление кости |

| | | |
|----|------------------|---|
| 39 | oliguria | - уменьшение количества выделяемой мочи |
| 40 | pancreatitis | - воспаление поджелудочной железы |
| 41 | pericarditis | - воспаление околосердечной сумки |
| 42 | periostitis | - воспаление надкостницы |
| 43 | patiens | - человек, нуждающийся в медицинской помощи и получающий её |
| 44 | palpatio | - метод обследования больного путем ощупывания |
| 45 | pediculosis | - вшивость |
| 46 | percussio | - метод обследования больного путем выстукивания |
| 47 | pneumothorax | - скопление воздуха в полости плевры |
| 48 | polyuria | - увеличение количества выделяемой мочи в сутки |
| 49 | polyomyelitis | - воспаление серого вещества спинного мозга |
| 50 | punctio | - прокол |
| 51 | pulpitis | - воспаление зубной мякоти |
| 52 | pneumonia | - воспаление легких |
| 53 | pyelitis | - воспаление почечных лоханок |
| 54 | peritonitis | - воспаление брюшины |
| 55 | radiculitis | - воспаление корешков спинного мозга |
| 56 | sepsis | - заражение крови |
| 57 | serum | - сыворотка |
| 58 | sclerosis | - затвердение, болезненное уплотнение |
| 59 | status | - состояние больного |
| 60 | sterilisatio | - обеспложивание |
| 61 | stomatitis | - воспаление слизистой оболочки рта |
| 62 | symptoma | - признак заболевания |
| 63 | syndromum | - совокупность признаков заболевания |
| 64 | transfusio | - переливание |
| 65 | tachycardia | - учащенное сердцебиение |
| 66 | tachypnoë | - учащение дыхания |
| 67 | urina | - моча |
| 68 | ulcus duodeni | - язва двенадцатиперстной кишки |
| 69 | ulcus ventriculi | - язва желудка |
| 70 | visualis | - полученный путем осмотра |
| 71 | vitium cordis | - порок сердца |

Приложение 9.

Греко-латинские дублиеты

| № | Латинское слово | Греческий ТЭ | Значение |
|----|----------------------|----------------------------|---|
| 1 | abdomen, inis, n | laparo- | - стенка живота |
| 2 | auris, is, f | ot- | - ухо |
| 3 | articulatio, onis, f | arthr- | - сустав |
| 4 | bilis, is, f | chol- | - желчь |
| 5 | cartilago, inis, f | chondr- | - хрящ |
| 6 | caput, itis, n | cephal-, kephal- | - голова |
| 7 | cecum, i, n | typhl- | - слепая кишка |
| 8 | cor, cordis, n | cardia- | - сердце |
| 9 | corpus, oris, n | somat- | - тело |
| 10 | cornea, ae, f | kerat- | - роговое вещество, роговица (глаза) |
| 11 | cutis, is, f | derm-, dermat- | - кожа |
| 12 | dens, dentis, m | odont- | - зуб |
| 13 | digitus, i, m - | dactyl- | - палец |
| 14 | fel, fellis, n | chol- | - желчь |
| 15 | glandula, ae, f | aden- | - железа, железистая ткань |
| 16 | homo, inis, m | anthropo- | - человек |
| 17 | intestinum, i, n | enter- | - кишка |
| 18 | intestinum crassum | col- | - толстая кишка |
| 19 | lingua, ae, f | gloss- (glott-) | - язык |
| 20 | lien, lienis, m | splen- | - селезенка |
| 21 | mamma, ae, f | mast- | - молочная железа |
| 22 | musculus, i, m | myo- | - мышца |
| 23 | nasus, i, m | rhin- | - нос |
| 24 | nervus, i, m | neur- | - нерв |
| 25 | nodus lymphaticus(i) | aden- | - лимфатический узел |
| 26 | oculus, i, m | ophthalm- | - глаз |
| 27 | os, oris, n | stomat- | - рот |
| 28 | ovarium, i, n | oophor- | - яичник |
| 29 | os, ossis, n | osteo- | - кость |
| 30 | palpebra, ae, f | blephar- | - веко |
| 31 | pes, pedis, m | pod- | - нога, стопа |
| 32 | pulmo, onis, m | pneum-, pneumon- | - легкое |
| 33 | pen, renis, m | nephro- | - почка |
| 34 | rectum, i, n | proct- | - прямая кишка |
| 35 | sanguis, inis, m | haemo-, haemat-, acmia- | - кровь |
| 36 | tuba uterina (ae);f | salping - | - маточная труба |
| 37 | uterus, i, m | hyster- , metr- | - матка |
| 38 | vagina , ae, f | colp- | - влагалище |

| | | | |
|----|--------------------|----------|------------|
| 39 | vas, vasis, n. | angio- | - сосуд |
| 40 | vena, ae, f. | phleb- | - вена |
| 41 | ventriculus, i, m. | gastr- | - желудок |
| 42 | vertebra, ae, f. | spondyl- | - позвонок |

Приложение 10.

Профессиональные медицинские выражения на латинском языке

| № | Латинское слово | Перевод |
|----------|------------------------|---------------------------------------|
| 1 | Anamnesis mórbí | - сведения о болезни |
| 2 | Anamnesis vítae | - сведения о жизни |
| 3 | Ad libítum | - по желанию, как угодно |
| 4 | Ad usum externum | - для наружного применения |
| 5 | Ad usum internum | - для внутреннего применения |
| 6 | Ad usum proprium | - для личного применения |
| 7 | Cíto! | - быстро, срочно |
| 8 | Ex témpore | - в нужный момент по мере требования |
| 9 | Exitus letális | - смертельный исход |
| 10 | In vítro | - эксперимент в лабораторных условиях |
| 11 | In vívo | - эксперимент на живом организме |
| 12 | Per os | - через рот |
| 13 | Per réctum | - через прямую кишку |

Стандартные латинские выражения, встречающиеся научной, политической и художественной литературе

| № | Латинское слово | Перевод |
|----------|--|---|
| 1 | Aliis inserviēdo consumer | - служа другим, сгораю. |
| 2 | Alter ego | - второе я (близкий друг и единомышленник) |
| 3 | Alma mater | - мать-кормилица |
| 4 | Ars longa, vita brevis | - жизнь коротка, искусство долговечно |
| 5 | Consuetudo est altera natura | - привычка |
| 6 | De facto | - фактически, на деле |
| 7 | De jure | - юридически, по праву, формально |
| 8 | De mortuis aut bene, aut nihil | - о мёртвых (следует говорить) или хорошо, или ничего |
| 9 | Debes ergo potes | - ты должен, значит можешь |
| 10 | Dictum-factum | - сказано-сделано |
| 11 | Dura lex, sed lex | - суров закон, но это закон |
| 12 | Edimus, ut vivamus, non vivimus, ut edamus | - мы едим, чтобы жить, но не живём, чтобы есть |
| 13 | Errare humanum est | - человеку свойственно ошибаться |
| 14 | Festina lente | - спеши медленно; не делай наспех |
| 15 | Fortes fortuna adjuvat | - смелым судьба помогает |
| 16 | Gutta cavat lapidem | капля долбит (точит) камень |
| 17 | Homo sum humani nihil a me alienum puto | - я человек и ничто человеческое мне не чуждо |

| | | |
|----|--|---|
| 18 | Homo locum ornat, non hominem locus | - не место красит человека, а человек- место |
| 19 | Homo sapiens | - человек, как разумное существо |
| 20 | Incognito | - инкогнито, тайно, скрытно |
| 21 | Labor omnia vincit | - труд всё побеждает |
| 22 | Lapsus linguae | - ошибка языка, невольная, оговорка, обмолвка |
| 23 | Mens sana in corore sano | - в здоровом теле - здоровый дух. |
| 24 | Noli nocere | - не вреди! (одна из медицинских заповедей) |
| 25 | Non est medicina sine lingua latina | - нет медицины без латинского языка |
| 26 | Non progredi est regred | - не идти вперёд - значит идти назад |
| 27 | Non scholae, sed vitae discimus | - мы учимся не для школы, а для жизни |
| 28 | Nota bene! | - хорошо заметь, обрати внимание! |
| 29 | O tempora, o mores! | - о времена, о нравы (Цицерон). |
| 30 | Omnia mea mecum porto | - всё моё (своё) ношу с собой (истинное богатство человека - его внутреннее достоинство.) |
| 31 | Per aspera ad astra! | - через тернии к звёздам! |
| 32 | Persona grata | - лицо, пользующееся особым доверием |
| 33 | Persona non grata | - лицо, утратившее доверие |
| 34 | Primus inter pares | - первый среди равных |
| 35 | Post factum | - после свершившегося |
| 36 | Quidquid discis, tibi discis | - чему бы ты не учился, учишься для себя |
| 37 | Repetitio est mater studiorum | - повторение- мать учения |
| 38 | Radices litterarum amarae sunt, fructus dulces | - корни наук горьки, а плоды сладки |
| 39 | Salus populi - suprema lex | - благо народа – высший закон |
| 40 | Scientia potentia est | - знание - сила |
| 41 | Status quo | - существующее положение |
| 42 | Tempus vulnera sanat | - время раны лечит |
| 43 | Terra incognita | - неизвестная земля, незнакомая область |
| 44 | Ut saluto, ita salutor | - как я приветствую, так и меня приветствуют |
| 45 | Ubi concordia, ibi victoria est | - где согласие -там победа |
| 46 | Vale! | - будь здоров, прощай! (обычное окончание писем у древних римлян) |
| 47 | Veni, vidi, vici | -пришёл, увидел, победил (Юлий Цезарь) |
| 48 | Veto | - запрещаю; вето, запрет |

| | | |
|----|-----------------------|---|
| 49 | Bis dat, qui cito dat | - дважды дает тот, кто дает быстро; скорый дар ценен вдвойне |
| 50 | Perpetuum mobile | - бесконечное движение, вечный двигатель |